



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

КОНФЕРЕНЦИЯ

Сорок первая сессия

Рим, 22–29 июня 2019 года

**Доклад о работе 35-й сессии Региональной конференции
для Латинской Америки и Карибского бассейна
(Монтего-Бей, Ямайка, 5–8 марта 2018 года)**

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org



© 2019



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

LARC/18/REP

ДОКЛАД

Монтего-Бей
(Ямайка)
5–8 марта 2018 года

Тридцать пятая сессия Региональной конференции ФАО для Латинской Америки и Карибского бассейна

Используемые обозначения и представление материала в настоящем информационном продукте не означают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) относительно правового статуса или уровня развития той или иной страны, территории, города или района, или их властей, или относительно делимитации их границ или рубежей. Упоминание конкретных компаний или продуктов определенных производителей, независимо от того, запатентованы они или нет, не означает, что ФАО одобряет или рекомендует их, отдавая им предпочтение перед другими компаниями или продуктами аналогичного характера, которые в тексте не упоминаются. Мнения, выраженные в настоящем информационном продукте, являются мнениями автора (авторов) и не обязательно отражают точку зрения или политику ФАО.

© ФАО, 2018

ФАО приветствует использование, тиражирование и распространение материала, содержащегося в настоящем информационном продукте. Если не указано иное, этот материал разрешается копировать, скачивать и распечатывать для целей частного изучения, научных исследований и обучения либо для использования в некоммерческих продуктах или услугах при условии, что ФАО будет надлежащим образом указана в качестве источника и обладателя авторского права и что при этом никоим образом не предполагается, что ФАО одобряет мнения, продукты или услуги пользователей.

Для получения прав на перевод и адаптацию, а также на перепродажу и другие виды коммерческого использования следует направить запрос через сайт www.fao.org/contact-us/licence-request или по адресу copyright@fao.org.

Информационные продукты ФАО размещены на веб-сайте ФАО (www.fao.org/publications), по вопросам их приобретения следует обращаться по адресу publications-sales@fao.org.

Государства-члены ФАО, обслуживаемые Региональным отделением ФАО для Латинской Америки и Карибского бассейна

Антигуа и Барбуда	Гватемала	Парагвай
Аргентина	Гондурас	Перу
Багамские Острова	Гренада	Сальвадор
Барбадос	Доминика	Сент-Винсент и Гренадины
Белиз	Доминиканская	Сент-Китс и Невис
Боливия (Многонациональное Государство)	Республика Колумбия	Сент-Люсия
Бразилия	Коста-Рика	Суринам
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Куба	Тринидад и Тобаго
Гаити	Мексика	Уругвай
Гайана	Никарагуа	Чили
	Панама	Эквадор
		Ямайка

Сроки и место проведения сессий региональных конференций ФАО для Латинской Америки и Карибского бассейна

Первая	- Кито, Эквадор, 18–25 сентября 1949 года
Вторая	- Монтевидео, Уругвай, 1–12 декабря 1950 года
Третья	- Буэнос-Айрес, Аргентина, 1–10 сентября 1954 года
Четвертая	- Сантьяго, Чили, 19–30 ноября 1956 года
Пятая	- Сан-Хосе, Коста-Рика, 12–21 ноября 1958 года
Шестая	- Мехико, Мексика, 9–20 августа 1960 года
Седьмая	- Рио-де-Жанейро, Бразилия, 17–27 ноября 1962 года
Восьмая	- Винья-дель-Мар, Чили, 13–29 марта 1965 года
Девятая	- Пунта-дель-Эсте, Уругвай, 5–16 декабря 1966 года
Десятая	- Кингстон, Ямайка, 2–13 декабря 1968 года
Одиннадцатая	- Каракас, Венесуэла, 12–20 октября 1970 года
Двенадцатая	- Кали, Колумбия, 21 августа – 2 сентября 1972 года
Тринадцатая	- Панама, Панама, 12–23 августа 1974 года
Четырнадцатая	- Лима, Перу, 21–29 апреля 1976 года
Пятнадцатая	- Монтевидео, Уругвай, 8–19 августа 1978 года
Шестнадцатая	- Гавана, Куба, 26 августа – 6 сентября 1980 года
Семнадцатая	- Манагуа, Никарагуа, 20 августа – 10 сентября 1982 года
Восемнадцатая	- Буэнос-Айрес, Аргентина, 6–15 августа 1984 года
Девятнадцатая	- Бриджтаун, Барбадос, 5–13 августа 1986 года
Двадцатая	- Ресифи, Бразилия, 2–7 октября 1988 года
Двадцать первая	- Сантьяго, Чили, 9–13 июля 1990 года
Двадцать вторая	- Монтевидео, Уругвай, 28 сентября – 2 октября 1992 года
Двадцать третья	- Сан-Сальвадор, Сальвадор, 29 августа – 2 сентября 1994 года
Двадцать четвертая	- Асунсьон, Парагвай, 2–6 июля 1996 года
Двадцать пятая	- Нассау, Багамские Острова, 16–20 июня 1998 года
Двадцать шестая	- Мерида, Мексика, 10–14 апреля 2000 года
Двадцать седьмая	- Гавана, Куба, 22–26 апреля 2002 года
Двадцать восьмая	- Гватемала, Гватемала, 26–30 апреля 2004 года
Двадцать девятая	- Каракас, Венесуэла, 24–28 апреля 2006 года
Тридцатая	- Бразилиа, Бразилия, 14–18 апреля 2008 года
Тридцать первая	- Панама, Панама, 26–30 апреля 2010 года
Тридцать вторая	- Буэнос-Айрес, Аргентина, 26–30 марта 2012 года
Тридцать третья	- Сантьяго, Чили, 6–9 мая 2014 года
Тридцать четвертая	- Мехико, Мексика, 29 февраля – 3 марта 2016 года
Тридцать пятая	- Монтего-Бей, Ямайка, 5–8 марта 2018 года

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
РЕЗЮМЕ ОСНОВНЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ	iv
	Пункты
I. Вводные пункты	
Организация Региональной конференции	1
Церемония открытия	2–4
Выборы Председателя, заместителей Председателя и назначение Докладчика.....	5–6
Утверждение повестки дня и расписания работы.....	7–8
Выступление Генерального директора ФАО	9
Выступление Независимого председателя Совета ФАО	10
Заявление Председателя Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ).....	11
Заявление Председателя 34-й сессии Региональной конференции ФАО для Латинской Америки и Карибского бассейна.....	12
II. Вопросы региональной и глобальной политики и регулирования	
Ликвидация голода и искоренение всех форм неполноценного питания в Латинской Америке и Карибском бассейне	15–16
Разработка повестки дня преобразований в области устойчивого развития сельских районов	17–18
Климато- и экоустойчивое сельское хозяйство.....	19–20
III. Вопросы программы и бюджета	
Результаты деятельности и приоритеты ФАО в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна.....	21–22
Сеть децентрализованных отделений	23–24
Многолетняя программа работы Региональной конференции для Латинской Америки и Карибского бассейна.....	25
Итоги консультаций в субрегионах.....	26–29
Резюме рекомендаций региональных технических комиссий.....	30
IV. Прочие вопросы	
Сроки и место проведения 36-й сессии Региональной конференции ФАО для Латинской Америки и Карибского бассейна.....	31
Подписание рамочного соглашения о сотрудничестве между ФАО и Карибским банком развития (КБР)	32
Меморандум о взаимопонимании между ФАО и Фондом развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна (ФИЛАК).....	33
Предложение о провозглашении Международного года фруктов и овощей.....	34
Заявление участников Консультативного совещания с общественными организациями Латинской Америки и Карибского бассейна	35
Заявление представителей от совещаний с частным сектором, проведенных в связи с конференцией	36
Заявление представителя Парламентского фронта против голода	37
Параллельное мероприятие "Торговля агропродовольственными товарами в Латинской Америке и Карибском бассейне в современной международной обстановке"	38
Параллельное мероприятие "Празднование сорокалетия страновых представительств ФАО"	39
Специальная декларация о сорокалетье страновых представительств ФАО в Латинской Америке и Карибском бассейне	40

Параллельное мероприятие "Зеленое финансирование: Зеленый климатический фонд и ГЭФ-7"	41
Празднование Международного женского дня.....	42
Письмо о намерениях между ФАО и правительством Мексиканских Соединенных Штатов в отношении инициативы "Устойчивость и адаптация продовольственных и сельских систем в странах Карибского бассейна к изменению климата"	43
Декларация об учреждении Комитета постоянных секретарей ОВКГ по сельскому хозяйству.....	44
	Стр.
ПРИЛОЖЕНИЕ А: Повестка дня.....	14
ПРИЛОЖЕНИЕ В: Перечень документов.....	16
ПРИЛОЖЕНИЕ С: Тематические панельные дискуссии	18
ПРИЛОЖЕНИЕ D: Специальная декларация о сорокалетию страновых представительств ФАО в Латинской Америке и Карибском бассейне.....	21
ПРИЛОЖЕНИЕ E: Резюме рекомендаций региональных комиссий	23
ПРИЛОЖЕНИЕ F: Заявление по итогам консультации с организациями гражданского общества для 35-й сессии Региональной конференции ФАО: <i>Заявление Демарачу</i>	26
ПРИЛОЖЕНИЕ G: Заявление представителей от совещаний с частным сектором, проведенных в связи с конференцией.....	29
ПРИЛОЖЕНИЕ H: Заявление представителя Парламентского фронта против голода	33
ПРИЛОЖЕНИЕ I: Декларация об учреждении Комитета постоянных секретарей по сельскому хозяйству из стран-членов Организации восточнокарибских государств (ОВКГ)	36

РЕЗЮМЕ ОСНОВНЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ

ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ СОВЕТА

- *Результаты деятельности и приоритеты ФАО в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна (пункты 21 и 22)*
- *Сеть децентрализованных отделений (пункты 23 и 24)*
- *Многолетняя программа работы Региональной конференции для Латинской Америки и Карибского бассейна (пункт 25)*
- *Резюме рекомендаций региональных технических комиссий (пункт 30)*
- *Прочие вопросы (пункты 31, 34 и 40)*

ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ

- *Ликвидация голода и искоренение всех форм неполноценного питания в Латинской Америке и Карибском бассейне (пункты 15 и 16)*
- *Разработка повестки дня преобразований в области устойчивого развития сельских районов (пункты 17 и 18)*
- *Климато- и экоустойчивое сельское хозяйство (пункты 19 и 20)*

I. Вводные пункты

Организация Региональной конференции

1. В 35-й сессии Региональной конференции ФАО для Латинской Америки и Карибского бассейна, которая состоялась в Монтего-Бее, Ямайка, 5–8 марта 2018 года, приняли участие 280 делегатов от 33 членов, в том числе 40 министров и заместителей министров, 13 послов, 1 страна-наблюдатель, 50 других наблюдателей, 7 организаций системы ООН, 22 организации гражданского общества и неправительственные организации, 9 организаций частного сектора и 14 межправительственных организаций.

Церемония открытия

2. Церемония открытия Региональной конференции состоялась 7 марта в присутствии премьер-министра Ямайки досточтимого Эндрю Майкла Холнесса и Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) г-на Жозе Грациану да Силва. Премьер-министр подтвердил приверженность его страны положениям Повестки дня на период до 2030 года и Целей в области устойчивого развития (ЦУР) и отметил, что для стран Карибского бассейна особенно важно двигаться вперед по пути развития сельского хозяйства и сельских районов, устойчивых к изменению климата, а также стремиться к освобождению региона от всех форм неполноценного питания посредством повышения энергетической безопасности, инвестиций в инфраструктуру и более широкого использования технологических достижений.

3. Министр промышленности, торговли, сельского хозяйства и рыболовства Ямайки досточтимый Карл Самуда подчеркнул важность создания эффективной, конкурентоспособной отечественной сельскохозяйственной отрасли для обеспечения продовольственной безопасности и полноценного питания, а также для устойчивого развития сельских районов в странах Карибского бассейна. Вице-президент Доминиканской Республики и чрезвычайный посол ФАО ее превосходительство Маргарита Седеньо де Фернандес подчеркнула важность признания права человека на достаточное питание в целях мобилизации всего государства и всего общества на борьбу с голодом и нищетой. Временный президент Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна (СЕЛАК) и министр иностранных дел Сальвадора, его превосходительство Уго Рохер Мартинес Бонилья, отметил важность продолжения реализации Плана СЕЛАК по обеспечению продовольственной безопасности и полноценного питания и искоренению голода.

4. Совещание старших должностных лиц сессии открыл помощник Генерального директора и Региональный представитель ФАО для Латинской Америки и Карибского бассейна г-н Хулио Бердеге, который поблагодарил правительство и народ Ямайки за гостеприимство, приветствовал делегации членов и отметил направляющую роль региональных конференций в деятельности ФАО.

Выборы Председателя, заместителей Председателя и назначение Докладчика

5. Региональная конференция избрала Председателем министра промышленности, торговли, сельского хозяйства и рыболовства Ямайки досточтимого Карла Самуду, который выразил признательность за его назначение и приветствовал делегатов сессии; заместитель министра сельского хозяйства Парагвая г-н Марио Леон и заместитель министра земледелия и животноводства Коста-Рики Иванния Кесада были избраны заместителями Председателя.

6. Региональная конференция избрала Докладчиком заместителя Постоянного представителя Бразилии при ФАО Антониу Отавиу Са Рикарти.

Утверждение повестки дня и расписания работы

7. Региональная конференция утвердила повестку дня и расписание работы.
8. Региональная конференция согласилась с тем, чтобы предоставить возможность для выступлений представителям организаций гражданского общества, назначенным в ходе консультации перед началом текущей сессии, что будет свидетельствовать о заинтересованности в широком участии различных действующих субъектов в работе ФАО и соответствовать практике предыдущих (33-й и 34-й) сессий Региональной конференции, проведенных соответственно в 2014 и 2016 годах.

Заявление Генерального директора ФАО

9. В своем заявлении для Региональной конференции Генеральный директор ФАО г-н Жозе Грациану да Силва подчеркнул, что наивысшим приоритетом для ФАО на период 2018–2019 годов является устранение отставания в борьбе против голода. Он также осветил некоторые важные проблемы, с которыми все еще сталкиваются страны Латинской Америки и Карибского бассейна, в частности необходимость ускоренного развития территорий, которые отстают в деле искоренения нищеты, а также важность осуществления более устойчивых стратегий в поиске ответов на важнейшие вызовы, такие как изменение климата. Он подчеркнул, что ликвидация всех форм неполноценного питания является практически осуществимой, и настоятельно призвал к тому, чтобы сегодняшние жители региона стали первым поколением, свободным от голода.

Заявление Независимого председателя Совета ФАО

10. Ввиду того что Независимый председатель Совета ФАО г-н Халид Мехбуб не смог присутствовать на Региональной конференции, от его имени были принесены извинения, и его заявление было зачитано Секретарем Региональной конференции.

Заявление Председателя Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ)

11. Председатель Комитета по всемирной продовольственной безопасности и Постоянный представитель Доминиканской Республики при ФАО, его превосходительство Марио Арвело Кааманьо указал на важность КВПБ в качестве многосторонней представительской площадки в Организации Объединенных Наций, подчеркнув, что повышение прочности, открытости и гибкости КВПБ позволит ему лучше выполнять свои функции на благо стран. В этой связи он призвал все страны региона активно участвовать в работе Комитета через свои представительства в Риме или из столиц, а также в максимально возможной степени выступать единым голосом от всего региона. Председатель КВПБ также настоятельно призвал страны создавать новые или укреплять существующие национальные платформы по образцу инклюзивной структуры КВПБ для решения вопросов продовольственной безопасности и питания и подчеркнул, что актуальность КВПБ зависит от продвижения и успешного завершения текущего процесса согласования и конвергенции направлений политики в отношении питания людей.

Заявление Председателя 34-й сессии Региональной конференции ФАО для Латинской Америки и Карибского бассейна

12. Заместитель министра по вопросам продовольствия и конкурентоспособности г-н Игнасио Ластра Марин, выступая от имени министра земледелия, животноводства, сельского развития, рыболовства и продовольствия Мексики, его превосходительства Хосе Эдуардо Кальсада Ровирозы, Председателя 34-й сессии Региональной конференции ФАО для Латинской Америки и Карибского бассейна, отметил достигнутый за истекшие два года

прогресс в решении поставленных на той сессии приоритетных задач. Это свидетельствует о том, что страны региона в полной мере разделяют приоритеты и начинания ФАО в целях улучшения позиций стран Латинской Америки и Карибского бассейна во все более сложном международном контексте.

II. Вопросы региональной и глобальной политики и регулирования

13. Региональная конференция рассмотрела следующие важные для региона вопросы политики:

- a) ликвидация голода и искоренение всех форм неполноценного питания;
- b) разработка повестки дня преобразований в области устойчивого развития сельских районов;
- c) климато- и экоустойчивое сельское хозяйство.

14. Региональная конференция просила ФАО оказывать поддержку странам в определении источников финансирования, передаче технологий и наращивании потенциала с учетом территориальных условий для успешного осуществления надлежащей политики в регионе.

Ликвидация голода и искоренение всех форм неполноценного питания

15. Региональная конференция:

- i) признала, что, несмотря на прогресс, достигнутый в последние десятилетия, регион переживает период утраты предшествующих достижений в обеспечении продовольственной безопасности, а также тревожный рост распространенности избыточного веса и ожирения среди населения и стойкого дефицита микроэлементов в питании; делегаты подчеркнули роль правительств и общества в целом для решения этой тройной проблемы;
- ii) выразила признательность в адрес ФАО за оказанную поддержку в разработке и внедрении политики и выделение ресурсов для обеспечения продовольственной безопасности и полноценного питания, в том числе по следующим направлениям:
 - a) национальные программы обеспечения школьного питания в привязке к семейным фермам;
 - b) просвещение по вопросам рационального питания;
 - c) наращивание потенциала для мониторинга индикаторов ЦУР;
 - d) формирование правовых механизмов для обеспечения продовольственной безопасности и полноценного питания;
 - e) поддержка парламентских фронтов по борьбе с голодом;
 - f) прогресс в реализации программы "Путь САМОА" и принятие Глобальной программы действий в области продовольственной безопасности и питания для малых островных развивающихся государств;
 - g) достигнутый прогресс по вопросам гендера и коренных народов;
 - h) поддержка в осуществлении плана СЕЛАК на период до 2025 года по обеспечению продовольственной безопасности и полноценного питания и искоренению голода (план СЕЛАК).

16. Региональная конференция рекомендовала ФАО:

- i) оказывать поддержку членам в разработке стратегического подхода для территорий с широким распространением голода, крайней нищеты и уязвимости к изменению климата в контексте Повестки в области устойчивого развития на период до 2030 года и плана СЕЛАК;
- ii) в сотрудничестве с другими учреждениями ООН помогать правительствам в совершенствовании инструментов политики для достижения значимого прогресса в

обеспечении продовольственной безопасности и полноценного питания нуждающихся сообществ, с особым вниманием к сельским женщинам, коренным народам, социально незащищенным лицам африканского происхождения и другим уязвимым группам;

- iii) оказывать помощь правительствам в отборе, разработке и реализации мер государственной политики, в том числе относящихся к праву человека на достаточное питание, в целях оказания влияния на преобразование продовольственных систем в регионе для контроля нарушений питания, включая избыточный вес, ожирение и дефицит питательных микроэлементов;
- iv) оказать поддержку в осуществлении последующих мер по реализации Рамочной программы действий, принятой на второй Международной конференции по питанию (МКП-2), а также поддержку региональным сетям и инициативам, направленным на достижение целей Десятилетия действий Организации Объединенных Наций по проблемам питания;
- v) поддерживать укрепление институциональных и правовых рамок и информационных систем, относящихся к обеспечению продовольственной безопасности и полноценного питания, с тем чтобы наращивать потенциал для мобилизации ресурсов и эффективного осуществления политики;
- vi) всемерно содействовать обеспечению оптимального рациона, в частности потреблению рыбы, мяса и свежих пищевых продуктов, в целях внесения вклада в повышение уровня продовольственной безопасности и полноценного питания;
- vii) поддержать разработку и принятие добровольного международного кодекса практики, направленного на предотвращение и сокращение масштабов продовольственных потерь и порчи пищевых продуктов.

Разработка повестки дня преобразований в области устойчивого развития сельских районов

17. Региональная конференция:

- i) отметила стойкие проявления нищеты и неравенства в сельских районах;
- ii) подчеркнула экономическую, социальную, экологическую и культурную ценность семейных фермерских хозяйств;
- iii) приветствовала провозглашение 2019–2028 годов в качестве Десятилетия семейных фермерских хозяйств Организации Объединенных Наций;
- iv) приветствовала также провозглашение 2022 года Международным годом кустарного рыболовства и аквакультуры и 2024 года – Международным годом верблюдовых.

18. Региональная конференция рекомендовала ФАО:

- i) оказывать поддержку правительствам в деле развития и укрепления комплексных стратегий, направленных на искоренение нищеты в сельских районах, повышение уровня социальной защиты с экономической интеграцией, в частности на сокращение гендерного и этнического неравенства, а также на обеспечение трудовой занятости и развитие предпринимательства среди сельской молодежи в целях экономической и социальной модернизации сельских территорий;
- ii) помогать правительствам в воздействии на причины миграции из сельских территорий, такие как дефицит возможностей, отсутствие продовольственной безопасности, сельская нищета, ограниченный доступ к ресурсам и услугам, насилие и подверженность экологическим рискам;

- iii) оказывать помощь правительствам в укреплении всеобъемлющей политики в области семейного фермерства в рамках провозглашенного Организацией Объединенных Наций Десятилетия семейных фермерских хозяйств, уделяя особое внимание их потенциалу для сохранения биологического разнообразия, рационального использования природных ресурсов и, таким образом, создания благоприятных условий для сокращения масштабов нищеты в сельских районах, голода и неполноценного питания, а также для продвижения бизнес-модели для получения дохода;
- iv) поддерживать роль рыболовства и аквакультуры, особенно кустарного и маломасштабного рыбного промысла и аквакультуры, в искоренении нищеты, голода и неполноценного питания;
- v) поддерживать разработку и осуществление государственной политики, а также создание пространства для диалога между правительствами и организациями гражданского общества, межсекторального сотрудничества и государственно-частных партнерств, включая содействие ассоциациям производителей, так чтобы агропродовольственные системы получали возможность генерировать надлежащим образом сбалансированные выгоды для питания людей, для общества, окружающей среды и экономики, расширяя возможности для семейных фермерских хозяйств, молодежи и сельской бедноты, а также для производства рентабельной продукции и для сельских мелких и средних предприятий;
- vi) поддерживать обмен знаниями для сельскохозяйственных инноваций, в частности в области агроэкологии, биотехнологий и других технологий, в целях повышения уровня устойчивого развития сельских районов;
- vii) поддерживать процесс выявления систем сельскохозяйственного наследия мирового значения (ГИАХС);
- viii) помогать странам извлекать выгоду из использования открытой, справедливой и транспарентной международной системы торговли сельскохозяйственной продукцией в целях облегчения доступа к рынкам и коммерциализации сельскохозяйственной продукции, с тем чтобы семейные фермеры и мелкие производители также могли получать пользу от этой системы;
- ix) оказывать техническую поддержку соответствующим органам по вопросу о субсидиях, которые ведут к перелову и созданию избыточных мощностей, включая незаконный, несообщаемый и нерегулируемый (ННН) рыбный промысел;
- x) поддерживать разработку и внедрение комплексной стратегии предотвращения, противодействия и ликвидации ННН-промысла в регионе, в частности путем выполнения условий Соглашения о мерах государства порта и других дополнительных международных документов;
- xi) содействовать распространению Добровольных руководящих принципов в отношении агроэкологической политики в странах Латинской Америки и Карибского бассейна и их внедрению (по запросу), а также мобилизации финансовых ресурсов для решения этой задачи.

Климато- и экоустойчивое сельское хозяйство

19. Региональная конференция:

- i) призвала членов укреплять сотрудничество и координацию в целях оптимизации механизмов сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия в сельском хозяйстве, в частности в разработке мер адаптации и смягчения (митигации) применительно к изменению климата;

- ii) приветствовала подписание письма о намерениях между Мексикой и ФАО об укреплении потенциала карибских малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ) – членов КАРИКОМ – для доступа к финансированию программ по проблемам изменения климата с включением этого предложения в сотрудничество в формате "Юг-Юг" и в трехстороннее сотрудничество.
20. Региональная конференция рекомендовала ФАО:
- i) поддерживать правительства в укреплении и разработке национальных, региональных и глобальных программ и инициатив, касающихся устойчивого использования биоразнообразия и природных ресурсов; в принятии мер адаптации и смягчения применительно к изменению климата и управления рисками природных бедствий в сельскохозяйственном секторе, включая рыболовство; в формировании инновационной экологической политики в целях социально-экономической интеграции семейных фермерских хозяйств;
- ii) помогать странам в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБО ООН) и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН), в частности в подготовке и осуществлении Определяемых на национальном уровне вкладов и национальных планов адаптации (НПА), по мере поступления запросов;
- iii) помогать правительствам в получении доступа к глобальным источникам финансирования климатических и экологических программ посредством развития потенциала и содействия международному сотрудничеству;
- iv) организовать региональный диалог с участием соответствующих заинтересованных сторон по итогам запланированного на май 2018 года Многостороннего диалога о всестороннем учете вопросов биоразнообразия, с тем чтобы внести вклад в разработку Стратегии сохранения биологического разнообразия ФАО;
- v) поддержать разработку и осуществление региональной инициативы "Голубой рост" по обеспечению продовольственной безопасности, сокращению масштабов нищеты и рациональному использованию водных ресурсов, принимая во внимание результаты состоявшегося в ноябре 2017 года совещания высокого уровня, посвященного инициативе "Голубой рост", для стран Латинской Америки и Карибского бассейна;
- vi) поддерживать устойчивое использование и сохранение водных ресурсов, рациональное производство и торговлю рыбной продукцией, а также усилия по преодолению негативных последствий изменения климата для данного сектора;
- vii) поддерживать разработку стратегий и политики в области сохранения и восстановления деградировавших лесов и почвы, рекомендуя странам вкладывать средства в национальные инициативы в таких областях, как агролесоводство, агроэкологические системы и производство экологической продукции, а также методы биотехнологии, направленные на защиту и сохранение биоразнообразия, особенно для семейных фермерских хозяйств; поддерживать инициативы по обмену опытом на глобальном и региональном уровнях;
- viii) содействовать укреплению сотрудничества и координации между странами в целях обмена опытом в области управления водными ресурсами и применения социальных технологий, поддерживая разработку национальных и региональных программ и инициатив по борьбе с засухой, деградацией почв и опустыниванием, в частности в "Сухом коридоре" Центральной Америки.

III. Вопросы программы и бюджета

Результаты деятельности и приоритеты ФАО в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна

21. Региональная конференция:

- i) с удовлетворением отметила принятые меры и достигнутые результаты в 2016–2017 годах в решении региональных проблем, в частности в рамках трех региональных инициатив, поддержанных на 34-й сессии Региональной конференции ФАО для Латинской Америки и Карибского бассейна (*искоренение голода в странах Латинской Америки и Карибского бассейна; семейные фермерские хозяйства и инклюзивные продовольственные системы в поддержку устойчивого развития сельских районов; семейные фермерские хозяйства и продовольственные системы; устойчивое использование природных ресурсов, адаптация к изменению климата и борьба с угрозой стихийных бедствий*);
- ii) признала ключевую роль Стратегической рамочной программы ФАО как ориентира для технической работы ФАО и эффективного стимула для достижений на местах;
- iii) приветствовала приведение показателей стратегических целей ФАО в соответствие с показателями повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;
- iv) признала важный вклад стратегических программ в создание нормативной продукции и услуг, таких как стандарты, добровольные руководящие принципы и юридические инструменты странового и регионального масштаба;
- v) подчеркнула важность сотрудничества и партнерства между расположенными в Риме учреждениями и приветствовала прогресс, достигнутый ФАО в деле налаживания связей с другими учреждениями ООН и региональными организациями, включая Межамериканский институт по сотрудничеству в области сельского хозяйства (ИИКА).

22. Региональная конференция рекомендовала ФАО:

- i) продолжать осуществление трех региональных инициатив, одобренных на 34-й сессии Региональной конференции, принимая во внимание такие все более важные вопросы, как избыточный вес и ожирение, миграция, биоразнообразие и зеленое финансирование;
- ii) сосредоточить внимание на инициативах с четким наличием потенциала для получения ощутимых, масштабных результатов в области устойчивого развития и достижения ЦУР;
- iii) разработать стратегию, ориентированную на наращивание национальных усилий по достижению ЦУР на территориях, которые отстают в сокращении масштабов голода и нищеты в сельских районах и которые являются более уязвимыми к изменению климата;
- iv) мобилизовать имеющиеся в регионе обширные и богатые возможности, а также экспертные знания и опыт на решение различных актуальных задач с помощью таких механизмов, как сотрудничество в формате "Юг-Юг" и трехстороннее сотрудничество, парламентские фронты против голода, взаимодействие с гражданским обществом и частным сектором, а также другие партнерства;
- v) реализовать стратегию кадрового обеспечения и мобилизации ресурсов в поддержку мандатов Региональной конференции;

- vi) обновить свой экспертный потенциал в соответствии с потребностями для реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и достижения стратегических целей ФАО, в том числе путем перепрофилирования кадрового состава в плане навыков, обеспечения гендерного равенства и разнообразия географической представленности;
- vii) учитывать необходимость географической сбалансированности при отборе консультантов, особенно из развивающихся стран, в соответствии с критериями географической представленности персонала, сохраняя профессиональные достоинства в качестве основного критерия для найма.

Сеть децентрализованных отделений

23. Региональная конференция:

- i) одобрила предлагаемые общие принципы и критерии для пересмотра схемы размещения сети децентрализованных отделений ФАО с использованием гибких механизмов;
- ii) признала необходимость пересмотра глобальной системы децентрализованных отделений ФАО для предоставления более эффективной поддержки членам Организации, с особым вниманием к странам, которые сталкиваются с серьезными экономическими, экологическими и социальными проблемами;
- iii) приняла к сведению проведение пересмотра кадровых моделей в страновых отделениях в целях обеспечения гибкости и более эффективной адаптации к потребностям стран;
- iv) отметила действия, предпринятые Организацией в регионе в целях укрепления партнерств с ключевыми заинтересованными сторонами на страновом и международном уровне для более эффективного решения задач на местах;
- v) отметила укрепление системы внутреннего контроля и дала высокую оценку предпринятым в данном направлении усилиям руководства;
- vi) приветствовала инициативу празднования сорокалетия, которое позволит подтвердить приверженность Организации долгосрочному присутствию в странах с обеспечением гибкости, эффективности и высокого технического потенциала;
- vii) подчеркнула сохраняющуюся необходимость придавать приоритетное значение развитию партнерских связей и мобилизации ресурсов на децентрализованном уровне, с особым вниманием к сотрудничеству в формате "Юг – Юг" и трехстороннему сотрудничеству и к дальнейшему укреплению сотрудничества между расположенными в Риме учреждениями и другими агентствами ООН.

24. Региональная конференция приняла к сведению итоги обсуждений на уровне министров КАРИКОМ, которые:

- i) высоко оценили намерение ФАО пересмотреть сеть децентрализованных отделений в странах Карибского бассейна с целью повышения уровня децентрализации и гибкости за счет оптимизации распределения и использования имеющихся ресурсов и потенциала Организации;
- ii) просили ФАО в рамках политики в области людских ресурсов Организации предпринять дополнительные максимально активные усилия, обеспечивающие включение молодых специалистов из стран Карибского бассейна в свои команды технического сотрудничества;
- iii) выразили признательность Генеральному директору за обеспечение широких консультативных взаимодействий с надеждой на продолжение рабочего диалога и

усилий по повышению уровней эффективности, возможностей и качества услуг, которые ФАО предоставляет всем государствам-членам КАРИКОМ.

Многолетняя программа работы Региональной конференции для Латинской Америки и Карибского бассейна

25. Региональная конференция:

- i) утвердила многолетнюю программу работы на период 2018–2021 годов.

Итоги консультаций в субрегионах

26. Все три субрегиона подтвердили намеченные результаты и приоритеты на двухлетний период 2018–2019 годов, выделив особые характеристики каждого субрегиона.

27. Карибский субрегион:

- i) утвердил три субрегиональные программные области; в отношении устойчивого развития сельских районов министры подчеркнули, что акцент будет сделан на создании возможностей для бизнеса и услуг, которые способствуют укреплению рынка и торговых связей, с особым вниманием к молодежному предпринимательству, инвестициям, стимулам и инновациям;
- ii) подчеркнул сохраняющуюся императивную необходимость искоренения голода, обеспечения продовольственной безопасности и ликвидации нарушений питания, особо ссылаясь на Путь САМОА и принятие Глобальной программы действий в области продовольственной безопасности и питания для МОСТРАГ, и предложил ФАО уделить повышенное внимание следующим значимым для Региона областям: борьба с ожирением путем производства и потребления здоровых, безопасных и питательных пищевых продуктов; стимулирование политической воли и благого управления, включая содействие разработке и укреплению политики, законодательства и нормативного регулирования; поддержка мониторинга и оценки политики и программ, а также прогресса в достижении ЦУР; достижение целей программы "Нулевой голод";
- iii) подчеркнул важность климато- и экоустойчивых сельскохозяйственных систем и просил ФАО уделять больше внимания следующим аспектам: содействие рациональному и устойчивому использованию природных ресурсов; адаптация и смягчение применительно к изменению климата и снижение риска бедствий; мобилизация ресурсов из глобальных источников финансирования программ по проблемам климата и окружающей среды, включая реклассификацию стран КАРИКОМ в контексте Зеленого климатического фонда;
- iv) вновь подчеркнул важность сохранения внимания к Гаити в качестве особого приоритета, что требует разработки более широкой и более скоординированной программы помощи и мобилизации ресурсов, и просил ФАО сосредоточить свои усилия на решении следующих важнейших для Гаити задач: развитие институционального потенциала для обеспечения продовольственной безопасности и полноценного питания; развитие сельскохозяйственных производственно-сбытовых цепочек; сохранение и рациональное использование природных ресурсов; повышение устойчивости к воздействию природных бедствий и продовольственных кризисов; содействие реализации двусторонней программы сотрудничества между Гаити и Доминиканской Республикой.

28. Центральноамериканский субрегион:

- i) вновь подтвердил свою поддержку трех региональных инициатив и просил ФАО содействовать улучшению координации между органами здравоохранения,

образования, социального развития, окружающей среды, сельского хозяйства и финансов, а также дальнейшему укреплению сотрудничества в формате "Юг-Юг" и трехстороннего сотрудничества;

- ii) просил ФАО оказать поддержку в определении, в координации с правительствами, территорий с наиболее резким дефицитом продовольственной безопасности, а также его причин и призвал ФАО всемерно содействовать просвещению по вопросам питания, и потреблению здоровой и питательной пищи с включением в рацион продуктов аквакультуры и рыболовства;
 - iii) предложил ФАО оказать содействие принятию добровольного кодекса поведения для уменьшения пищевых потерь и отходов, а также активизировать поддержку национальных усилий по продвижению и последовательной реализации права человека на достаточное питание;
 - iv) просил усилить поддержку семейных фермерских хозяйств, используя возможности, открывающиеся в связи с Десятилетием семейных фермерских хозяйств Организации Объединенных Наций, 2019–2028 гг., а также признавая важность работы женщин, коренных народов и сельской молодежи;
 - v) настоятельно призвал ФАО продолжить активную разработку программ социальной защиты и вовлечения населения в производственную деятельность в целях искоренения нищеты в сельских районах;
 - vi) указал на тяжелые последствия изменения климата для сельскохозяйственного сектора и подчеркнул важную значимость всех действующих субъектов, в том числе прибрежных общин и предприятий аквакультуры;
 - vii) настоятельно призвал ФАО в полной мере использовать существующие инструменты для доступа к источникам финансирования программ, имеющих отношение к климату, рассматривая ФАО в качестве естественного союзника в деле разработки проектов и мобилизации ресурсов.
29. Южноамериканский субрегион:
- i) призвал ФАО оказывать поддержку странам в их усилиях по улучшению питания населения, главным образом на основе содействия просвещению по вопросам питания на многоотраслевой основе и, насколько это возможно, в сотрудничестве с частным сектором, принимая во внимание конфликты интересов;
 - ii) просил ФАО всемерно учитывать и придавать приоритетное значение вкладу рыболовства и аквакультуры в обеспечение продовольственной безопасности и полноценного питания и в искоренение нищеты;
 - iii) просил ФАО оказывать поддержку странам в разработке и осуществлении программ социальной защиты, особенно тех из них, в которых уделяется особое внимание вопросам производства;
 - iv) просил ФАО содействовать предоставлению странам технической помощи в доступе к механизмам дифференциации агроэкологических и органических продуктов на международных рынках, а также в укреплении производственно-сбытовых цепочках и кластеров в целях повышения конкурентоспособности;
 - v) просил ФАО оказывать поддержку странам в укреплении мер смягчения и адаптации применительно к изменению климата, в повышении уровня сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и развития источников средств к существованию в засушливых районах, включая эффективное управление водными ресурсами;
 - vi) просил ФАО оказывать поддержку странам в их усилиях по уменьшению продовольственных потерь и пищевых отходов;

- vii) признал важность обеспечения совместимости традиционных практик с внедрением технологических инноваций в продовольственных системах.

Резюме рекомендаций региональных технических комиссий

30. Региональная конференция:
- i) подтвердила роль ФАО в деятельности технических секретариатов региональных комиссий. Конференция одобрила рекомендации Комиссии по лесному хозяйству для стран Латинской Америки и Карибского бассейна (КЛХЛАК), Комиссии по развитию животноводства для Латинской Америки и Карибского бассейна (КРЖЛАК), Комиссии по рыбному промыслу в западной части Центральной Атлантики (ВЕКАФК), Комиссии по рыболовству и аквакультуре во внутренних водоемах для стран Латинской Америки и Карибского бассейна (КОПЕСКААЛК) и Рабочей группы по статистике земледелия и животноводства для Латинской Америки и Карибского бассейна (ФАО-ОАГ/СИЕ-ИИКА), которые приведены в Приложении Е.

IV. Прочие вопросы

Сроки и место проведения 36-й сессии Региональной конференции ФАО для Латинской Америки и Карибского бассейна

31. Региональная конференция выразила благодарность правительству Республики Никарагуа за щедрое предложение принять у себя 36-ю сессию Региональной конференции ФАО для Латинской Америки и Карибского бассейна, запланированную на 2020 год, и рекомендовала принять это предложение.

Подписание рамочного соглашения о сотрудничестве между Карибским банком развития (КБР) и ФАО

32. Соглашение о сотрудничестве, направленное на укрепление рабочих взаимодействий между КБР и ФАО подписали и. о. Субрегионального координатора ФАО для Карибского бассейна д-р Листра Флетчер-Пол и директор по проектам КБР г-н Дэниел Бест. Ожидается, что этот документ позволит сократить сроки заключения соглашений между КБР и ФАО и будет содействовать осуществлению проектов ФАО, финансируемых КБР посредством грантов и/или займов.

Меморандум о взаимопонимании между Фондом развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна (ФИЛАК) и ФАО

33. Был подписан Меморандум о взаимопонимании по вопросам разработки, развития и укреплению совместных действий и поддержки проектов в интересах коренных народов, в частности в получении их свободного, предварительного и осознанного согласия. Это соглашение соответствует положениям Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов (2007 год).

Предложение о провозглашении Международного года фруктов и овощей

34. Региональная конференция единогласно одобрила предложение Чили о провозглашении Международного года фруктов и овощей и просила ФАО оказать поддержку в подготовке его окончательного утверждения в максимально короткие сроки. Конференция

рекомендовала обеспечивать в ходе мероприятий в рамках Международного года популяризацию местных и тропических фруктов.

Заявление участников Консультативного совещания с общественными организациями Латинской Америки и Карибского бассейна

35. Региональная конференция приняла к сведению Заявление Демарачу, принятое на прошедшем в г. Панаме, Панама, 1–3 февраля 2018 года Консультативном совещании с общественными организациями Латинской Америки и Карибского бассейна для 35-й сессии Региональной конференции ФАО; прилагается в качестве информационного документа (Приложение F).

Заявление представителей от совещаний с частным сектором, проведенных в связи с конференцией

36. Региональная конференция приняла к сведению заявление по итогам трех совещаний, посвященных 35-й сессии Региональной конференции ФАО, которые прошли 7–8 ноября 2017 года и 19–23 января 2018 года в Сантьяго-де-Чили; прилагается в качестве информационного документа (Приложение G).

Заявление представителя Парламентского фронта против голода

37. Региональная конференция приняла к сведению заявление сенатора Мексики и регионального президента Парламентского фронта против голода г-жи Луизы Марии Кальдерон; прилагается в качестве информационного документа (Приложение H).

Параллельное мероприятие "Торговля агропродовольственными товарами в Латинской Америке и Карибском бассейне в современной международной обстановке"

38. Было проведено параллельное мероприятие, посвященное вопросам агропродовольственной торговли в регионе в условиях современной международной обстановки с участием представителей руководства высокого уровня из Барбадоса, Мексики, Чили и Ямайки. Основная цель мероприятия состояла в том, чтобы изучить, в какой степени потенциал агропродовольственного экспорта из региона может быть ограничен в связи с происходящими процессами в сфере международной торговли, и обсудить, с учетом различного торгового статуса стран, какими должны быть собственные стратегии региона в области агропродовольственной торговли в этом новом контексте.

Параллельное мероприятие "Празднование сорокалетия страновых представительств ФАО"

39. Параллельное мероприятие дало возможность выделить основные результаты, достигнутые благодаря сотрудничеству с ФАО, осветить новые формы представительства и новые партнерства, а также стимулировать обновленную приверженность к совместной работе. В рамках празднования президент Фонда развития коренных народов Латинской Америки Карибского бассейна (ФИЛАК) г-жа Мирна Каннингхэм (из Никарагуа), поделилась личным опытом, отразившим основные вехи в развитии странового присутствия ФАО. Генеральный директор ФАО г-н Грациану да Силва вновь подтвердил решимость ФАО продолжать процесс децентрализации, направленный на усиление полезного эффекта от деятельности ФАО на страновом, субрегиональном и региональном уровнях, наращивая таким образом масштабы поддержки странам в деле достижения ЦУР.

Специальная декларация о сорокалетию страновых представительств ФАО в Латинской Америке и Карибском бассейне

40. Региональная конференция приняла Специальную декларацию о сорокалетию страновых представительств ФАО в Латинской Америке и Карибском бассейне, текст которой приведен в Приложении D.

Параллельное мероприятие "Зеленое финансирование: Зеленый климатический фонд и ГЭФ-7"

41. В параллельном мероприятии "Зеленое финансирование: Зеленый климатический фонд и ГЭФ-7" приняли участие представители руководства высокого уровня из таких стран, как Боливия (Многонациональное Государство), Куба, Никарагуа, Парагвай, Сент-Китс и Невис и Уругвай. Его задачей было стимулирование диалога в отношении имеющихся возможностей для содействия мерам адаптации и смягчения применительно к изменению климата в сельскохозяйственном секторе. Участники рассказали о том, как в их странах используется или планируется использовать финансирование сельскохозяйственного сектора для повышения уровня продовольственной безопасности и для борьбы с нищетой наряду с принятием мер в связи с изменением климата и с защитой окружающей среды.

Празднование Международного женского дня

42. Мероприятие в ознаменование Международного женского дня 2018 года проходило под председательством исполнительного министра, секретаря по социальным вопросам Парагвая его превосходительства Эктора Карденаса с презентацией Секретаря конференции г-жи Евы Кроули. В ходе мероприятия была подчеркнута важность расширения прав и возможностей сельских женщин в экономической, политической и социальной сферах, а также повышения общественного признания их вклада в экономику. Специальный посол программы "Нулевой голод" для региона Латинской Америки и Карибского бассейна, ее превосходительство Гуадалупе Вальдес подчеркнула важное значение активизации политики и альянсов для расширения экономических прав и возможностей женщин в целях полной ликвидации голода в регионе.

Письмо о намерении между правительством Мексиканских Соединенных Штатов и ФАО в отношении инициативы "Устойчивость и адаптация продовольственных и сельских систем в странах Карибского бассейна к изменению климата"

43. Письмо о намерении подписали Генеральный директор ФАО г-н Жозе Грациану да Силва и министр иностранных дел г-н Луис Видегарай. Выступивший от его имени Исполнительный секретарь Мексиканского агентства международного сотрудничества и развития (АМЕКССИД) г-н Агустин Гарсия-Лопес пояснил, что данная инициатива направлена на поддержку малых островных развивающихся государств КАРИКОМ, чтобы получить доступ к финансированию, связанному с изменением климата. Мексика и ФАО будут оказывать техническую поддержку через национальные учреждения или в формате "Юг-Юг" и трехстороннего сотрудничества в целях разработки предложений, которые будут представлены в экологические фонды и наращивания институционального потенциала, особенно для государственных организаций, отвечающих за адаптацию и устойчивость к изменению климата.

Декларация об учреждении Комитета постоянных секретарей ОВКГ по сельскому хозяйству

44. Региональная конференция приняла к сведению декларацию об учреждении Комитета постоянных секретарей по сельскому хозяйству из стран-членов Организации восточнокарибских государств (ОВКГ); текст декларации приведен в Приложении I.

ПРИЛОЖЕНИЕ А**Повестка дня****I. Совещание старших должностных лиц****5–6 марта 2018 года****A. Вводные пункты**

1. Выборы Председателя и заместителя Председателя и назначение докладчика
2. Утверждение повестки дня и расписания работы

B. Вопросы региональной и глобальной политики и регулирования

10. Ликвидация голода и искоренение всех форм неполноценного питания в Латинской Америке и Карибском бассейне
11. Разработка повестки дня преобразований в области устойчивого развития сельских районов
12. Климато- и экоустойчивое сельское хозяйство

C. Вопросы программы и бюджета

13. Результаты и приоритеты деятельности ФАО в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна
14. Сеть децентрализованных отделений

D. Другие пункты

15. Многолетняя программа работы Региональной конференции для Латинской Америки и Карибского бассейна
16. Сроки и место проведения 36-й сессии Региональной конференции ФАО для Латинской Америки и Карибского бассейна
17. Разное

Информационные записки:

- 17.1. Положение дел в области продовольственной безопасности и питания в мире (СОФИ) – 2017
- 17.2. Последующие мероприятия по итогам второй Международной конференции по вопросам питания (МКП-2) и имплементация Десятилетия действий Организации Объединенных Наций по проблемам питания
- 17.3. Доклад о деятельности ФАО в регионе в 2016–2017 годах
- 17.4. Региональные инициативы и стратегические программные приоритеты в субрегионах Карибского бассейна, Центральной и Южной Америки
- 17.5. Резюме рекомендаций региональных комиссий
- 17.6. Прогресс в реализации программы "Путь САМОА": Глобальная программа действий
- 17.7. Записки о новых вопросах

Подготовка, обсуждение и утверждение проекта доклада Региональной конференции с целью представления на рассмотрение совещания на уровне министров.

II. Совещание на уровне министров

6–8 марта 2018 года

3. Заявление Генерального директора
4. Заявление независимого председателя Совета ФАО
5. Заявление председателя 34-й сессии Региональной конференции для Латинской Америки и Карибского бассейна
6. Заявление председателя Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ)
7. Заявление представителя Консультативного совещания с гражданским обществом
8. Заявление представителя Консультативного совещания с частным сектором
9. Заявление представителя Парламентского фронта против голода

Рассмотрение и обсуждение доклада конференции

ДОКУМЕНТЫ ТЕМАТИЧЕСКИХ ГРУПП:

- Тематическая группа 1. Ликвидация голода и искоренение всех форм неполноценного питания в Латинской Америке и Карибском бассейне
- Тематическая группа 2. Разработка повестки дня преобразований в области устойчивого развития сельских районов
- Тематическая группа 3. Климато- и экоустойчивое сельское хозяйство

ПРИЛОЖЕНИЕ В

Перечень документов

(<http://www.fao.org/about/meetings/regional-conferences/larc35/documents/en/>)

№ п/п	Название
LARC/18/1 Rev.2	Предварительная аннотированная повестка дня
LARC/18/2	Ликвидация голода и искоренение всех форм неполноценного питания в Латинской Америке и Карибском бассейне
LARC/18/3	Разработка повестки дня преобразований в области устойчивого развития сельских районов
LARC/18/4	Климато- и экоустойчивое сельское хозяйство
LARC/18/5	Результаты и приоритеты деятельности ФАО в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна
LARC/18/5 Веб-приложение 1	Обзор программ достижения стратегических целей ФАО
LARC/18/5 Веб-приложение 2	Вклад результатов работы в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна в достижение стратегических целей ФАО в двухгодичном периоде 2016–2017 годов
LARC/18/5 Веб-приложение 3	Запланированный вклад результатов работы в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна в достижение целевых показателей практических результатов, предусмотренных стратегическими целями ФАО, в двухгодичном периоде 2018–2019 годов
LARC/18/6	Сеть децентрализованных отделений
LARC/18/7	Многолетняя программа работы Региональной конференции для Латинской Америки и Карибского бассейна
Документы серии	
LARC/18/INF	
LARC/18/INF/1 Rev.1	Информационная записка
LARC/18/INF/2 Rev.2	Предварительное расписание работы
LARC/18/INF/3 Rev.3	Предварительный перечень документов
LARC/18/INF/4	Заявление Генерального директора
LARC/18/INF/5	Заявление Независимого председателя Совета ФАО
LARC/18/INF/6	Заявление Председателя 34-й сессии Региональной конференции для Латинской Америки и Карибского бассейна (LARC)
LARC/18/INF/7	Заявление Председателя Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ)

LARC/18/INF/8	Положение дел в области продовольственной безопасности и питания в мире (СОФИ) – 2017
LARC/18/INF/9	Последующие мероприятия по итогам второй Международной конференции по вопросам питания (МКП-2) и имплементация Десятилетия действий Организации Объединенных Наций по проблемам питания
LARC/18/INF/10	Доклад о деятельности ФАО в регионе в 2016–2017 годах
LARC/18/INF/11	Резюме рекомендаций региональных комиссий
LARC/18/INF/12	Приоритетные аспекты региональных инициатив и Стратегической программы в субрегионах Карибского бассейна, Центральной и Южной Америки
LARC/18/INF/13	Применение положений Повестки дня 2030 года для устойчивого будущего: никого не оставить без внимания
LARC/18/INF/14	Всесторонний учет проблематики биоразнообразия в сельском хозяйстве, лесоводстве, рыболовстве и аквакультуре
LARC/18/INF/15	Прогресс в реализации программы "Путь САМОА": Глобальная программа действий
LARC/18/INF/16	Региональный прогресс в достижении гендерного равенства в сфере продовольственного обеспечения и сельского хозяйства
LARC/18/INF/17	Интеграция для инноваций: мобилизация ресурсов и выстраивание партнерств в интересах устойчивого развития

ПРИЛОЖЕНИЕ С

Тематические группы

Во время совещания на уровне министров работали четыре тематические группы, разрабатывавшие программные принципы и предоставлявшие странам возможность обменяться опытом и мнениями по вопросам, поставленным в соответствующих дискуссионных документах, которые ФАО представила Региональной конференции. Ниже перечислены основные темы, которые рассматривались каждой из тематических групп.

- а) Тематическая группа *Ликвидация голода и искоренение всех форм неполноценного питания в Латинской Америке и Карибском бассейне*. Генеральный директор ФАО г-н Жозе Грациану да Силва; специальный посол программы "Нулевой голод" в странах Латинской Америки и Карибского бассейна г-жа Гуадалупе Вальдес; министр сельского хозяйства Гаити г-н Кармель Андре Байярд; министр образования Гайаны Николетт Генри; министр сельского хозяйства и морских ресурсов Багамских Островов г-н Ренуорд Уэллс; министр сельского хозяйства Эквадора г-н Рубен Флорес; заместитель министра социального развития Панамы г-жа Мишель Мушетт; заместитель министра по планированию и верификации качества образования Гватемалы Хосе Иноценте Морено Камбара; постоянный секретарь Министерства земледелия, животноводства и рыболовства Суринама г-н Джоемадие Касамозсдиран. Модератор – посол, постоянный представитель Доминиканской Республики в расположенных в Риме учреждениях ООН, председатель Комитета по всемирной продовольственной безопасности г-н Марио Арвело.

Группа рассмотрела варианты решения проблем, связанных в последнее время с ростом числа голодающих и распространенности избыточного веса и ожирения. Члены группы выразили мнение о том, что при разработке государственной политики следует осуществлять более глубокий анализ состояния и причин дефицита продовольственной безопасности в различных слоях населения. Диалог с уязвимыми группами населения, особенно с теми, которые не имеют доступа к основным услугам и рынкам, может помочь обеспечить, чтобы проводимая политика в должной мере учитывала культуральные и социальные факторы и способствовала реальным изменениям не только в поведении потребителей, но и в действиях субъектов частного сектора в продовольственных системах в целях повышения уровня доступности здоровых пищевых продуктов, производимых в более экологически устойчивых условиях. Было признано также, что для решения сложных проблем неполноценности питания требуется подтверждение политической приверженности, выраженное в политике, которая отражает целостный, многоотраслевой подход, подкреплена законом и получает адекватное финансирование. Группа привела примеры вопросов, требующих принятия первоочередных мер: улучшение доступа к нефинансовым услугам; совершенствование программ школьного питания в целях формирования привычки здорового питания на всю последующую жизнь и создания выгодных рынков для семейных фермерских хозяйств; пересмотр соотношений между импортом и отечественным производством продовольствия, в частности в странах, в значительной степени зависящих от импорта продуктов, избыточно калорийных, но с низкой питательной ценностью.

- б) Тематическая группа *Работа по составлению повестки дня преобразований в области устойчивого развития сельских районов*. Вице-президент Доминиканской Республики г-жа Маргарита Седеньо; министр по вопросам развития и социальной интеграции Перу г-н Хорхе Мелендес; министр сельского хозяйства, промышленности, лесного хозяйства, рыболовства и сельских преобразований Сент-Винсент и Гренадины г-н Сейбото Сизэр; специальный секретарь по вопросам семейных фермерских хозяйств

и аграрного развития Бразилии Урбин да Сильва; заместитель министра сельского хозяйства Гондураса Эктор Феррейра; постоянный секретарь Министерства сельского, лесного хозяйства, рыбного хозяйства и экологии Гренады г-жа Мерина Джессами; постоянный секретарь Министерства сельского хозяйства, земельных ресурсов и рыболовства и дел Барбуда г-н Колин О'Кифф. Модератор – руководитель Стратегической программы ФАО по сокращению масштабов нищеты в сельских районах г-н Бенджамин Дэвис.

Члены тематической группы обменялись опытом своих стран в планировании и осуществлении политики, направленной на сокращение масштабов нищеты в сельских районах. Этот опыт отразил разнообразие страновых агроэкологических и социально-экономических условий: в некоторых странах осуществляются стратегии в ответ на крупные экономические или климатические потрясения, в других принимаются меры в связи с медленными темпами прогресса в снижении масштабов сельской нищеты. Стратегии диверсификации, включая оказание поддержки параллельному производству нескольких видов продукции в сельских фермерских хозяйствах, способствуют инклюзивному процессу отхода от монокультурного растениеводства и помогают странам в преодолении климатических потрясений. Такие стратегии создают возможности для включения уязвимых групп (кооперативы или программы школьного питания в качестве конкурентоспособных рынков для семейных фермерских хозяйств). Активизация развития сельских районов требует преобразования агропродовольственного сектора, а также осуществления политики, направленной на повышение производительности семейных фермерских хозяйств. Инвестиции в агробизнес с развитием перерабатывающих процессов, создающих добавленную стоимость, откроют возможности для сокращения безработицы среди молодежи. Общим элементом всех стратегий является необходимость комплексного подхода на основе механизмов репрезентативного управления. Участники также подчеркнули важность национальных консультаций, сотрудничества в формате "Юг-Юг" и трехстороннего сотрудничества для обмена опытом в целях совершенствования надлежащим образом дифференцированных мер политики по устранению неравенства и барьеров, с которыми сталкиваются уязвимые группы.

- с) Тематическая группа *Климато- и экоустойчивое сельское хозяйство*. Министр иностранных дел Сальвадора г-н Уго Мартинес; министр сельского хозяйства и рыболовства Доминики г-н Джонсон Дриго; министр сельского хозяйства, земельных ресурсов и рыболовства Тринидада и Тобаго г-н Кларенс Рамбарат; главный управляющий Министерства сельского, рыбного и лесного хозяйства, окружающей среды и устойчивого развития Белиза г-н Хосе Альпуче; заместитель министра земледелия и животноводства Коста-Рики г-жа Ивонния Кесада; временный поверенный в делах посольства Боливарианской Республики Венесуэла в Ямайке г-жа Луиза Гутьеррес. Модератор – министр сельского и рыбного хозяйства, территориального планирования, природных ресурсов и кооперативов Сент-Люсии г-н Эзекиль Джозеф.

Группа сосредоточила внимание на том, каким образом можно сохранить рост производительности в сельскохозяйственном секторе в ответ на увеличение глобального спроса на продовольствие параллельно с снижением масштабов деградации окружающей среды, сохранением природных ресурсов, адаптацией к изменению климата и сокращением вредных выбросов. Участники обсудили вопрос о том, как на потенциал сельскохозяйственного производства влияет деградация природных ресурсов, которая усугубляется изменением климата, что приводит к росту частоты и интенсивности экстремальных гидрометеорологических явлений. Переход к климато- и экоустойчивому сельскому хозяйству требует решения важных задач в таких областях, как управление рисками природных бедствий, снижение уровней

воздействия агропроизводственных систем на окружающую среду, увеличение объемов финансирования программ по проблемам климата и окружающей среды в сельскохозяйственном секторе, а также развитие институционального потенциала и прочной нормативно-правовой базы. Члены группы представили несколько примеров программ и стратегий в области сельскохозяйственного производства с низким уровнем выбросов углерода. Было подчеркнуто, что от изменения климата особенно страдают мелкие фермерские хозяйства, несмотря на тот факт, что они играют весьма незначительную роль в развитии этого процесса. В этой связи группа отметила важность осуществления государственной политики, для того чтобы помочь им в переходе к более устойчивым методам ведения сельского хозяйства. Эту задачу необходимо решать с помощью комплексного подхода и межсекторальной координации, интеграции политики и действий на различных уровнях, подключения соответствующих методов и технологий, а также предоставления достаточных финансовых средств для фермерских хозяйств и создания альянсов между различными государственными и частными структурами. Группа подчеркнула, что инициативы по смягчению процессов изменения климата в развивающихся странах не должны наносить ущерб производству продовольствия.

ПРИЛОЖЕНИЕ D

**Специальная декларация о сорокалетию страновых представительств ФАО
в Латинской Америке и Карибском бассейне**

Отмечаем процесс децентрализации деятельности ФАО, который начался в 1977 году открытием страновых представительств в Латинской Америке и Карибском бассейне, что заложило основу постоянной приверженности Организации делу сотрудничества с нашим регионом и каждой из наших стран,

принимая также во внимание разнородный характер стран нашего региона и трудности в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ЦУР, имеющих непосредственное отношение к миссии ФАО, таких как ЦУР 1, 2, 6, 7, 12, 13, 14, 15 и 17,

отмечаем тревожный рост цифр, характеризующих голод, неполноценное питание и нищету в сельских районах, а также указывая на необходимость проведения безотлагательных мер для поворота вспять условий, которые в настоящее время оказывают неблагоприятное влияние на миллионы наших сограждан,

мы, представители стран – членов ФАО и руководства высокого уровня, присутствующие на 35-й сессии Региональной конференции ФАО для Латинской Америки и Карибского бассейна:

1. В ознаменование сорокалетия учреждения национальных отделений ФАО даем особо высокую оценку процессу децентрализации Организации, который позволил нашему региону определять осуществлять повестку дня, наиболее соответствующую разнообразным условиям наших стран и тем самым повысить эффективность нашей работы;
2. Мы отмечаем, что инициатива Генерального директора ФАО Жозе Грациану да Силва, организовывать программы работы в рамках достижения пяти стратегических целей помогло Организации повысить качество политического и технического диалога со странами нашего региона и обеспечить реализацию повестки дня в более полном согласовании с национальными межотраслевыми приоритетами;
3. Мы настоятельно призываем ФАО направлять свои усилия по укреплению сотрудничества на реализацию инициатив, помогающих странам в достижении значимых результатов, с крупномасштабными полезными эффектами, непосредственно связанными с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;
4. Мы обязуемся укреплять механизмы сотрудничества в формате "Юг-Юг" и трехстороннего сотрудничества совместно с ФАО в целях мобилизации имеющегося в нашем регионе значительного потенциала, для того чтобы добиться значительного сокращения масштабов голода, неполноценного питания и нищеты в сельских районах;
5. Мы признаем, что региональные приоритеты, установленные в рамках 34-й и 35-й сессий Региональной конференции ФАО отвечают наиболее актуальным задачам и потребностям, которые определены нашими странами;
6. Мы отмечаем важность продолжения работы с использованием региональных и субрегиональных инструментов, таких, как план СЕЛАК по ПБП на период до 2025 года, для того чтобы гарантировать успешное осуществление Повестки дня до 2030 года, что заставляет нас удвоить усилия, направленные на оказание поддержки наиболее уязвимым и отстающим территориям нашего региона;
7. Мы обязуемся укреплять действия наших стран для достижения цели "Нулевой голод";

8. Мы высоко ценим перспективное видение лидерство, которое демонстрирует профессор Грациану да Силва на посту Генерального директора в реализации преобразований ФАО в целях выполнения мандата Организации – построение мира, свободного от голода;
9. Наконец, мы выражаем благодарность правительству Ямайки за проявленное гостеприимство и организацию 35-й сессии Региональной конференции для Латинской Америки и Карибского бассейна.

Представители стран-членов и руководства высокого уровня

ПРИЛОЖЕНИЕ Е

Резюме рекомендаций региональных комиссий

От Комиссии по лесному хозяйству для стран Латинской Америки и Карибского бассейна (КЛХЛАК)

Региональная конференция:

- i) поддержала необходимость создания условий для межотраслевой координации, в частности между секторами лесоводства, сельского хозяйства и охраны окружающей среды, рассматривая ее как важный механизм диалога, для выполнения своей роли в качестве учреждения-исполнителя применительно к Зеленому климатическому фонду;
- ii) поддержала включение деревьев в семейное имущество как механизм получения дохода, сохранения почв и охраны водных ресурсов и как вклад в повышение устойчивости к изменению климата в сельских районах;
- iii) подчеркнула, что достижение глобальной цели нулевого чистого обезлесения требует усилий и сотрудничества всех производственных и экологических секторов, а также политической приверженности на уровне стран;
- iv) признала, что, несмотря на замедление скорости потерь леса в регионе, обезлесение и деградация лесов по-прежнему находится в числе наиболее серьезных экологических проблем, с которыми сталкиваются страны Латинской Америки и Карибского бассейна, а также признала, что эти проблемы являются, например, следствием серии принимаемых мер и удовлетворением потребностей различных секторов и что для их решения требуются межотраслевой диалог и совместные, скоординированные государственные усилия на уровне государственной политики;
- v) рекомендовала распространить доклад группы экспертов высокого уровня по вопросам продовольственной безопасности и питания "Меры устойчивого лесоводства в поддержку продовольственной безопасности и питания", призванного подчеркнуть вклад лесов в обеспечение продовольственной безопасности и полноценного питания.

От Комиссии по развитию животноводства для Латинской Америки и Карибского бассейна (КРЖЛАК)

Региональная конференция:

- i) одобрила и включила в свою двухгодичную программу работы рекомендации КРЖЛАК в отношении технического сотрудничества в секторе животноводства;
- ii) рекомендовала создать сеть для разработки государственной политики обеспечения устойчивого животноводства, а также аналитической лаборатории (LAPP) на базе органов субрегиональной интеграции, таких как Системы центральноамериканской интеграции (СЦАИ), с обеспечением связи LAPP с Центральноамериканским советом по сельскому хозяйству;
- iii) подчеркнула необходимость содействовать расширению сотрудничества в формате "Юг-Юг" среди стран Латинской Америки и Карибского бассейна для укрепления потенциала и обмена опытом, особенно из тех стран, которые добились прогресса в достижении целей борьбы с голодом и нищетой, в частности по вопросам, которыми занимается КРЖЛАК, а именно: политика и инновации для устойчивого развития сектора, управление рисками для здоровья, семейное животноводство, а также кооперация и мобилизация ресурсов, где инвестиции со стороны частного сектора могли бы также способствовать развитию сотрудничества в формате "Юг-Юг" между странами;

- iv) повысила уровень участия стран Карибского бассейна в работе КРЖЛАК.

От Комиссии по рыболовству в западной части Центральной Атлантики (ВЕКАФК)

Региональная конференция:

- i) поддержала решение ВЕКАФК начать процесс создания региональных рыбохозяйственных организаций (РРХО);
- ii) отметила улучшение в деятельности ВЕКАФК и укрепление ее сотрудничества с Карибским региональным механизмом по рыболовству (КРФМ) и Организацией Центральноамериканского перешейка по рыболовному сектору и аквакультуре (ОСПЕСКА), а также рекомендовала странам-членам ВЕКАФК выделять надлежащие ресурсы в поддержку продолжения процесса преобразования ВЕКАФК в РРХО.

От Комиссии по рыболовству во внутренних водоемах и аквакультуре в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (КОПЕСКААЛК)

Региональная конференция:

- i) отметила важность оказания помощи странам-членам в совершенствовании их систем статистики и исследований по проблемам рыболовства и аквакультуры, а также их механизмов мониторинга, контроля и надзора, поскольку они составляют основу устойчивого управления рыбными ресурсами и защиты зависящих от них источников средств к существованию;
- ii) поддержала комплексную стратегию предотвращения, противодействия и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого (ННН) промысла в регионе в рамках Соглашения о мерах государства порта и с использованием других дополнительных международных инструментов;
- iii) настоятельно призвала к действиям, ведущим к устойчивому развитию аквакультуры для повышения доступности продовольствия и в качестве инструмента для устранения нищеты в сельских районах;
- iv) поддержала включение добровольных руководящих принципов для обеспечения устойчивости маломасштабного рыбного промысла в рамках региональных инициатив ФАО;
- v) поддержала включение рыболовства и аквакультуры в многоотраслевой процесс национального развития своих стран-членов;
- vi) подчеркнула необходимость дальнейшего содействия развитию сотрудничества в формате "Юг-Юг" между членами Организации в целях укрепления потенциала устойчивого рыболовства и аквакультуры;
- vii) поддержала мероприятия, предложенные на Международном совещании высокого уровня по Глобальной инициативе "Голубой рост" для стран Латинской Америки и Карибского бассейна, состоявшемся в Мехико в ноябре 2017 года;
- viii) поддержала предложенные поправки для внесения в Устав Комиссии относительно включения в круг ее полномочий и перечень задач вопросов маломасштабного и кустарного рыбного промысла;
- ix) признала социально-экономический, экологический и продовольственный вклад рыболовства во внутренних водах и важность содействия включению секторов рыболовства и аквакультуры в межотраслевой диалог и в процессы и программы, направленные на территориальное развитие сельских районов;

- х) просила ФАО продолжить оказание помощи в разработке национальных и региональных стратегий повышения потребления рыбы и морепродуктов, с особым вниманием к включению этих продуктов в программы питания для школьников и других уязвимых групп.

От Рабочей группы по сельскохозяйственной и животноводческой статистике для Латинской Америки и Карибского бассейна (ФАО-ОАГ/СНЕ-ИИКА)

Региональная конференция:

- i) поддержала изменение названия с "Рабочая группа по сельскохозяйственной и животноводческой статистике для Латинской Америки и Карибского бассейна" на "Региональная комиссия по сельскохозяйственной статистике и продовольственной безопасности";
- ii) одобрила решение учреждать организационный комитет для каждой сессии рабочей группы, в состав которого войдут представитель принимающей страны, представитель принимающей страны предыдущей сессии, представитель штаб-квартиры ФАО и региональный статистик ФАО для стран Латинской Америки и Карибского бассейна;
- iii) настоятельно призвала страны направлять ресурсы на укрепление систем сельскохозяйственной статистики и продовольственной безопасности на основе сотрудничества, технической помощи и финансовой поддержки для решения задачи мониторинга ЦУР.

ПРИЛОЖЕНИЕ F

Заявление по итогам консультации с организациями гражданского общества для 35-й сессии Региональной конференции ФАО:*Заявление Демарачу*

Консультация была проведена в районе Гуна-Яла, Панама, в период с 31 января по 3 февраля 2018 года с участием представителей региональных и субрегиональных движений и общественных организаций коренных народов, крестьян, семейных фермерских хозяйств, рыбаков-кустарей, женщин, выходцев из Африки, молодежи, сельских работников, потребителей, экологов и активистов в области прав человека. Были также приглашены к участию региональные сотрудники Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО).

Консультация позволила нам проанализировать политический и социальный контекст в Латинской Америке и Карибском бассейне и обсудить прогресс и неудачи последнего десятилетия в борьбе против всех форм голода и нищеты. Мы также смогли изучить документы региональных инициатив и лучше организовать работу для активного участия в работе по другим темам повестки дня 35-й сессии Региональной конференции ФАО.

Мы отдаем должное мерам, предпринятым в регионе в последнее десятилетие в целях защиты права человека на достаточное питание и для борьбы с голодом, а также направленным на сокращение масштабов нищеты и неполноценного питания. Как показывают экономические, социальные, организационные и институциональные индикаторы, регион добился прогресса, хотя и с существенными различиями между странами.

И все же мы крайне обеспокоены тем, что недавние политические и социально-экономические изменения в ряде стран обращают вспять социальные достижения последнего десятилетия, о чем свидетельствуют результаты, опубликованные ФАО в 2017 году в докладах "Положение дел в области продовольственной безопасности и питания в мире" и "Панорама продовольственной и безопасности и обеспечения полноценного питания в Латинской Америке и Карибском бассейне".

Мы понимаем, что основные вызовы, стоящие перед народами Латинской Америки и Карибского бассейна и мешающие достижению социальной, экологической и гендерной справедливости в регионе, следующие: концентрация богатства и политической, экономической и информационной власти в руках меньшинства; гегемонистская система производства, коммерциализации и потребления продовольствия; нарушения прав человека; неустойчивое и деструктивное использование водных, земельных и территориальных ресурсов с серьезными экологическими и социальными последствиями, создающими угрозу для культурно-биологического наследия наших народов; рост криминализации и насилия в качестве инструментов сдерживания социального протеста; значительная распространенность избыточного веса и ожирения, негативно влияющая на здоровье наших народов и вызывающая рост расходов на здравоохранение; дефицит участия общественных организаций и движений в цикле формирования и реализации государственной политики; отсутствие государственных стратегий по стимулированию и обеспечению устойчивого производства и доступности здоровых пищевых продуктов.

Вышеперечисленные проблемы оказывают особенно значительное воздействие на наиболее уязвимые группы населения: на женщин, молодежь, коренные народы, лиц африканского происхождения, рыбаков-кустарей и на сообщества сельской и городской бедноты.

Мы придаем важное значение государственной и публичной политике и инвестициям для развития справедливого и стабильного общества. Поэтому мы призываем государства региона уважать и всемерно защищать наши права на межотраслевой основе и скоординированным образом.

Настоящая 35-я сессия Региональной конференции – это возможность для исправления упомянутых выше недостатков, и важно, чтобы меры, принимаемые в этих областях, базировались на существующих соглашениях как в регионе, так и на глобальном уровне.

В этой связи мы полагаем, что ключевыми являются следующие инструменты: Добровольные руководящие принципы в поддержку права на достаточное питание; Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, Конвенция МОТ № 169; Международная конференция по вопросам аграрной реформы и развития сельских районов; Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ); Политика ФАО в отношении коренных народов; Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности и обеспечения полноценного питания; резолюция 32-й сессии Региональной конференции ФАО, которая призвала ФАО углубить дебаты по вопросу о продовольственном суверенитете.

Другие текущие процессы способствуют укреплению существующих соглашений, таких как следующие программы, осуществляемые Советом по правам человека Организации Объединенных Наций: разработка проекта декларации о правах крестьян и других сельских работников; составление международного инструмента для регулирования деятельности транснациональных корпораций и других компаний в соответствии с международным законодательством по правам человека; проведение форума высокого уровня "Расширение прав и возможностей женщин из числа коренного населения для ликвидации голода и обеспечения полноценного питания в Латинской Америке и Карибском бассейне".

Мы рассматриваем вышеперечисленные процессы в качестве наиболее важных для успешного и осуществления региональных инициатив с обеспечением их долгосрочной устойчивости. В этой связи мы, участники консультации, выступаем со следующей декларацией:

Мы отвергаем применение насилия и криминализацию социального протеста и требуем положить конец убийствам общественных активистов, а также преследованию социальных движений и организаций. В этой связи мы требуем, чтобы государства приступили к незамедлительному осуществлению эффективной политики по защите женщин и мужчин, работающих в области защиты прав человека и прав на землю.

Мы защищаем и поддерживаем центральную роль семейного фермерства и кустарного рыболовства в ликвидации голода и искоренения всех форм неполноценного питания, а также устойчивое развитие сельских районов и устойчивость к изменению климата, что будет способствовать достижению продовольственного суверенитета для нашего региона и защите биокультурного наследия наших народов. В этой связи мы подчеркиваем важность активного и скоординированного участия региона в действиях под эгидой провозглашенного Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций Десятилетия семейных фермерских хозяйств (2019–2028 годы).

Мы отстаиваем право коренных народов на свободное, предварительное обоснованное согласие и поддерживаем распространение этого права на другие традиционные действующие субъекты этих территорий.

На основе нашего опыта, традиционных знаний и результатов исследований, уже одобренных Организацией Объединенных Наций, мы утверждаем, что агроэкология – это наиболее подходящая и практичная модель для производства продовольствия и обеспечения

надлежащего питания. Государства, которые поистине привержены делу обеспечения права на питание, должны поддерживать и активно отстаивать принципы агроэкологии для внедрения необходимых изменений в модели производства, сбыта и потребления продовольствия.

Мы требуем, чтобы государства выдвигали на первый план меры государственной политики, учитывающие роль женщин как источника жизни и заботы о ней, с тем чтобы разорвать порочный круг нищеты, от которой страдают многие женщины.

Мы верим в важность межотраслевых стратегий, направленных на защиту фундаментальных прав групп населения, исторически находящихся в уязвимом положении, таких как крестьяне, семейные фермеры, коренные народы и другие традиционные группы, выходцы из Африки, сельская и городская беднота, и обеспечивающих их участие в процессах разработки, осуществления и мониторинга этих стратегий.

Мы выступаем за проведение адекватной и рациональной государственной политики по спасению и сохранению биоразнообразия и защищающей право наших народов пользоваться его дарами.

Мы ценим и подчеркиваем важность поддержания и укрепления парламентских фронтов против голода, учитывая их роль в борьбе за соблюдение права на достаточное питание. Мы сохраняем приверженность делу укрепления нашего диалога в рамках этих инициатив.

Мы вновь заявляем о том, что важнейшими компонентами нашей борьбы за продовольственный суверенитет являются коммуникация и обучение, особенно с учетом их роли в стимулировании изменений и построении консенсуса, а также в формулировании положений и ценностей, которые отражают наши политические цели и придают заметность процессам общественного протеста в сочетании с выдвижением предложений в духе сотрудничества и комплементарности.

И наконец, мы отдаем должное лидирующей роли Генерального директора ФАО д-ра Жозе Грациану да Силва в содействии более активному участию общественных движений и организаций в реализации повестки дня ФАО, включая региональные конференции, а также в оказании поддержки реформированию Комитета по всемирной продовольственной безопасности и Механизма гражданского общества. Благодаря этому КВПБ в настоящее время предоставляет наиболее благоприятные возможности для наиболее широкого вовлечения заинтересованных сторон в системе Организации Объединенных Наций.

В этой связи:

Важно в полной мере сохранить достигнутый уровень участия и обеспечить отсутствие качественных или количественных отставаний.

Мы продолжим отстаивать интересы реализации права человека на достаточное и здоровое питание, выступая при этом против приватизации и засилья товаров и денег в жизни людей. Вода и пища – это не товары для продажи.

Мы выражаем надежду, что государства и их правительства готовы решать современные региональные и глобальные задачи по защите продовольственного суверенитета и безопасности в Латинской Америке и Карибском бассейне и выполняют свои обязательства, взятые в рамках Целей в области устойчивого развития Организации Объединенных Наций.

Демарачу, район Гуна-Яла, Панама, 3 февраля 2018 года

ПРИЛОЖЕНИЕ G

Заявление представителей совещаний с частным сектором, проведенных в связи с конференцией

Представленный здесь частный сектор выражает благодарность ФАО за предоставленную возможность возобновления диалога, который поможет нам решать самые сложные проблемы в отношении продовольствия, здоровья и окружающей среды, которые стоят сегодня перед нашим обществом. Мы полагаем, что, работая вместе мы можем более эффективно ответить на призыв Организации Объединенных Наций ко всем секторам в плане оказания помощи странам в достижении Целей в области устойчивого развития.

Мы живем во времена, когда меняются экономика, культура, производство, образование, труд и окружающая среда, при этом изменения в области транспорта, в ведении городского хозяйства и мобильности среди многих прочих факторов преобразовали характер деятельности граждан, семей, сообществ и организацию систем продовольственного снабжения. Изменился наш образ жизни, а вместе с ним и все факторы, которые определяют характер нашего питания и уровень физической активности. В этих условиях перед всей продовольственной системой – от маломасштабного сельского хозяйства до массового производства – стоит сложная задача удовлетворения наших текущих и будущих продовольственных потребностей.

Все действующие субъекты продовольственной системы сталкиваются с необходимостью анализа изменений в поведении потребителей, поскольку эти изменения стали источником проблем, имеющих многочисленные причины; подход к их решению требует проведения многоотраслевой политики с обеспечением широкой межведомственной и межучрежденческой координации. Поэтому мы полагаем, что изолированные меры не так эффективны, как согласованные действия, направленные на весь спектр проявлений проблемы и осуществляемые в русле хорошо направленной государственной политики.

По мнению частного сектора, наша прошлая совместная работа осуществлялась с большим успехом; мы накопили колоссальный опыт и получили хорошие результаты, и сегодняшняя задача не является исключением, о чем свидетельствуют нижеописанные примеры.

На протяжении десятилетий правительства, организации многостороннего сотрудничества и частный сектор согласовывали нормы и стандарты в области здравоохранения и окружающей среды, в том числе по таким ключевым вопросам, как качество, безопасность, гигиена и маркировка пищевых продуктов, пищевые добавки, технические барьеры в торговле и наилучшие подходы к обеспечению устойчивости, через такие платформы, как Кодекс Алиментариус и Международная организация по стандартизации, которые помогают достичь баланса между интересами производства, здравоохранения, окружающей среды, науки и бизнеса.

За счет государственно-частного сотрудничества мы добились значительного сокращения дефицита микронутриентов в большинстве стран и снижения распространенности многих видов болезней. Мы также выступили инициаторами межучрежденческого партнерства по снижению содержания натрия в некоторых группах пищевых продуктов. В то же время мы модернизируем сельское хозяйство и агропромышленность, что позволяет повысить доступность и разнообразие продовольствия в свете задач на период до 2030 года благодаря повышению производительности труда и развития торговли.

Однако до сих пор эта деятельность проводилась главным образом на местном уровне. ФАО открывает перед нами благоприятные возможности для разработки и осуществления

стратегической повестки дня, которую мы можем поднять на региональный уровень, где частный сектор сможет поделиться своим богатым успешным опытом.

Сегодня мы не можем ограничиваться лишь вопросами производства, но должны иметь целостное представление о продовольствии и решать вопросы, влияющие на продовольственную безопасность и обеспечение полноценным питанием. Мы должны также решать задачи экологической устойчивости на всем протяжении процессов от поля до обеденного стола. Иными словами, если мы не будем рассматривать вопросы продовольствия с позиций экологической устойчивости, здорового питания и инклюзивного производства, мы не сможем добиться существенных улучшений в обеспечении людей пищевыми продуктами.

В этой связи частный сектор определил ряд проблем, которые мы просим ФАО рассмотреть в рамках обсуждения планов на следующий двухгодичный период.

- 1. Существует единая продовольственная система.** Все звенья агропродовольственной цепочки одинаково важны и должны рассматриваться на основе комплексного подхода, поскольку они носят взаимодополняющий характер. Для того чтобы производить достаточное количество питательных и здоровых пищевых продуктов, нужны хорошо развитый и конкурентоспособный сельскохозяйственный сектор и пищевая промышленность с высоким уровнем инноваций. Важнейшее значение имеет синергия между семейными фермерскими хозяйствами и промышленным производством: они должны идти рука об руку для достижения Целей устойчивого развития.
- 2. Мы должны инвестировать в повышение конкурентоспособности мелких сельскохозяйственных производителей** с проведением рациональной и четко определенной политики поддержки семейных фермерских хозяйств, которые могут стать источником улучшения продовольственной безопасности и обеспечения полноценного питания. Частный сектор предлагает широко использовать принцип ассоциативности и реализации успешных бизнес-моделей в этих производственных систем в качестве механизмов для снижения затрат, экономии за счет масштаба, применения технологических связей и создания условий для долгосрочного процветания, которое обеспечит межпоколенческую преемственность семейных фермерских хозяйств.
- 3.** В то время как 800 миллионов человек на Земле недоедают или страдают от голода, треть всего производимого продовольствия уходит в потери и отходы. Это означает, что ежегодно теряется 1,3 млрд тонн продовольствия общей стоимостью более 400 млрд долл. США. Данная реальность обязывает нас всемерно содействовать развитию эффективных и устойчивых продовольственных систем, ориентированных не только на производство, но и на тщательный учет причин и последствий продовольственных потерь и отходов пищевых продуктов, для того чтобы производить больше и лучше.
- 4.** Внедрение приемов передовой практики защиты окружающей среды в масштабах всей пищевой цепи должно помочь в решении задачи гарантированного долгосрочного обеспечения продовольствием. Перед нами стоит серьезнейшая проблема достижения баланса между интересами производства и защиты окружающей среды, а также комплекс проблем, связанных с изменением климата. Мы также рекомендуем странам рассматривать нетрадиционные финансовые альтернативы – например, налоговые льготы для компаний, снижающих свой углеродный след или расходование воды, или выдача "зеленых облигаций" компаниям, которые достигают своих целей по сокращению этих воздействий или осуществляют производственные капиталовложения, направленные на оптимизацию управления вопросами, связанными с защитой окружающей среды. Кроме того, существует возможность улучшения системного анализа на уровне публичной политики, поскольку недостаток информации затрудняет количественную оценку экологического воздействия митигационных мер, таких как внедрение новых сельскохозяйственных и производственных методов, развитие возобновляемых источников энергии и усилия, направленные на

сокращение объемов продовольственных потерь и пищевых отходов. В этой связи мы предлагаем расширить круг задач предлагаемой региональной платформы ФАО для сохранения биоразнообразия, включив в него не только внедрение наилучших практик, но также интеграцию систем раннего предупреждения, передачу знаний, системы измерения, а также механизмы мониторинга и контроля инициатив на региональном уровне.

5. Важно осуществлять переход от использования штрафных санкций к поощрению деятельности частного сектора, направленной на формирование здорового рациона питания. В этой связи мы обязуемся содействовать развитию и модернизации систем продовольственного снабжения с учетом технологических возможностей, реалий производства продовольствия и последствий для торговли.

6. В дополнение к усилиям, уже прилагаемым в частном секторе, мы считаем, что ключевым элементом укрепления здоровья населения является просвещение, поскольку оно среди прочего необходимо для формирования привычки к здоровому питанию.

7. Также необходимо, чтобы государственная политика в большей мере опиралась на результаты научных исследований в области эпидемиологии питания. Неточности в анализе этого аспекта могут вести к потере времени и государственных ресурсов. В этой связи и в государственном, и в частном секторе имеется возможность обращаться к академическим и научно-исследовательским учреждениям, занимающимся проблемами питания, а также к организациям гражданского общества в целях разработки мер политики, эффект которых поддается количественной оценке и верификации.

Для решения этих задач нужны не изолированные инициативы, а координированные действия, поэтому частный сектор определил ряд аспектов, которые имеют важное значение в данном контексте:

ВО-ПЕРВЫХ. Как отметил д-р Хулио Бердеге, **мы должны укреплять многоотраслевые партнерские отношения** и всемерно содействовать поддержанию уважительного, транспарентного и инклюзивного диалога между региональными представителями частного сектора, гражданского общества, академических структур и науки о питании и с международными и государственными учреждениями, занимающимися вопросами укрепления здоровья населения, питания, экологической устойчивости, развития сельских районов и торговли.

ВО-ВТОРЫХ. Мы должны восстановить доверие и авторитет. Это означает возобновление диалога между частными компаниями и учреждениями здравоохранения. Мы призываем избегать применения механизмов, ограничивающих транспарентность, и предлагаем всемерно использовать меры, содействующие активному участию частного сектора. Учет различных точек зрения позволяет нам разрабатывать сбалансированные и политически осуществимые предложения. Различия в критериях или дух предпринимательства не должны быть причиной для игнорирования вклада производственного, академического или научно-исследовательского секторов.

В-ТРЕТЬИХ. Следует разрешить КОДЕКСУ АЛИМЕНТАРИУС играть ту роль, которая была для него разработана десятки лет назад. Важно, чтобы такие организации, как ФАО и ВОЗ/ПАОЗ, продолжали уделять пристальное внимание поддержке процессов на уровне учреждений, определяющих их регуляторные рамки. КОДЕКС предлагает организационную основу, обеспечивающую баланс интересов защиты здоровья и науки. Когда этот баланс нарушается, в странах начинает процветать дисгармоничное регулирование, что является тормозом для роста производственной активности. Поэтому мы полагаем, что важно укреплять международную гармонизацию нормативных инструментов, а также их соответствие стандартам, обладающим научной четкостью и транспарентностью.

В-ЧЕТВЕРТЫХ. ФАО – это организация, отвечающая за развитие диалога и обеспечение прозрачности продовольственных систем. Мы призываем к созданию межучрежденческой площадки, сочетающей в себе цели, интересы и вклад всех субъектов деятельности в продовольственной системе, которые по разным причинам в настоящее время остаются нескоординированными.

Мы, представители частного сектора Латинской Америки и Карибского бассейна, удостоены чести участвовать в работе настоящей конференции, для того чтобы решать вместе важнейшие проблемы современного общества, относящиеся к продовольственной безопасности и обеспечению полноценного питания. В заключение мы приглашаем всех вас к продолжению совместной работы с частным сектором, поскольку неоднократно подтвержденная на практике эффективность этого подхода является ключом к достижению Целей в области устойчивого развития.

ПРИЛОЖЕНИЕ Н

Заявление представителя Парламентского фронта против голода**В реализации программы "Нулевой голод" исполнительные и законодательные ветви власти выступают в качестве союзников**

В течение последних десятилетий ФАО и другие международные организации в своей работе по совершенствованию государственной политики социального обеспечения в большей мере опирались на сотрудничество с исполнительными органами.

Это позволило добиться существенного прогресса во многих странах региона в плане оценки и совершенствования государственной политики, но при этом весьма важно использовать имеющийся в демократических системах противовес исполнительному руководству, основанный на реальном разделении властей.

Поскольку исполнительная власть – это лишь одна из трех ветвей системы государственного управления и ее усилия сосредоточены только на своем сегменте, смена правящих политических партий и состава правительства на практике могут обеспечивать проведение эффективной публичной политики.

Однако, когда политика становится законом, политическая приверженность членов правительства теряет значение, поскольку требования закона должны выполняться в любом случае.

Вот почему так важно, чтобы исполнительная и законодательная ветви власти действовали совместно: если право на достаточное питание закреплено в конституции и других законах, оно становится неотъемлемым и юридически обязательным для обеспечения со стороны органов исполнительной власти.

Это единственный путь для внедрения в жизнь положений Повестки дня в области устойчивого развития и, в частности, достижения Цели 2 в области устойчивого развития, которая предусматривает "ликвидацию голода, обеспечение продовольственной безопасности и улучшение питания и содействие устойчивому развитию сельского хозяйства".

В этом отношении члены Парламентского фронта против голода – это ваши надежные союзники.

Парламентский фронт против голода

Парламентский фронт против голода в Латинской Америке и Карибском бассейне (испанская аббревиатура – FPH) был основан в 2009 году при поддержке со стороны Латиноамериканского и Карибского парламента ("Парлатино") в рамках межправительственной инициативы "Латинская Америка и Карибский бассейн без голода – 2025". FPH был создан в качестве плюралистичной и интерактивной площадки для диалога, формирования правил и политической приверженности.

В настоящее время сеть FPH объединяет более 400 законодателей, организованных по 22 парламентским фронтам против голода (19 в национальных парламентах и 3 в региональных парламентах), в которых примерно равным образом представлены мужчины и женщины, а также приверженцы различных политических направлений и позиций.

В последние годы FPH укрепил свою организационную структуру, и его работа увенчалась конкретными достижениями, такими как принятие в ряде стран региона законодательных норм и бюджетов в поддержку права человека на достаточное питание. В число этих стран входит Гватемала, где отмечаются высокие уровни недостаточности питания среди детей и где в прошлом году был утроен бюджет программы школьного питания, а также Эквадор, где были приняты поправки к законам, регулирующим процесс производства пищевых продуктов в

логической последовательности от поля до конечного потребителя с контролем земельных ресурсов, почвенных питательных веществ, семян, воды и других ресурсов в целях обеспечения права на достаточное питание.

В этой связи ФРН стремится поставить вопрос о праве на питание во главу политической повестки дня путем содействия в создании правовых рамок, в надзоре за проводимой политикой и обеспечении адекватного финансирования.

Кроме того данному инновационному законодательному органу удалось выстроить прочные многоуровневые (местные, региональные и международные) партнерства, в том числе с участием многих заинтересованных сторон (включая парламенты, органы исполнительной власти, международные и региональные организации социально-экономической интеграции, агентства по сотрудничеству, частный сектор, организации гражданского общества, университеты, средства массовой информации и журналистов) в целях ускорения процессов формирования консенсуса в решении проблем дефицита продовольственной безопасности.

Эти усилия и техническая поддержка, предоставляемая фронтам в рамках партнерства ФАО с Испанским агентством по сотрудничеству, а также в последние годы также с аналогичными агентствами Мексики и Бразилии, способствовали принятию более 20 законов, относящихся к продовольственной безопасности, питанию и праву на достаточное питание. Продолжается разработка законопроектов по широкому кругу вопросов, включая школьное питание, семейное фермерство, изменение климата, маркировка пищевых продуктов, продовольственные потери и отходы пищевых продуктов, а также избыточный вес и ожирение.

Следующие шаги Парламентского фронта против голода: 100 территорий, свободных от голода – Всемирный парламентский саммит против недостаточности питания (Мадрид, 2018 год)

В Латинской Америке и Карибском бассейне

В последние годы ПФГ стремился не только к укреплению своей организационной структуры, но и к получению конкретных результатов (по вопросам законодательства, надзора и ассигнований в поддержку права людей на достаточное питание). ПФГ провел детальную оценку ситуации на уровне региона и использует ее результаты для разработки более адресной стратегии, направленной на решение национальных и региональных проблем.

В центре повестки дня восьмого форума ПФГ, состоявшегося в октябре 2017 года в Монтевидео (Уругвай), была тема извлечения полезных уроков из опыта стран, которым удалось наиболее эффективно сократить масштабы голода (в частности принимая стратегически важные законы).

ПФГ также старался больше узнать о ситуации в странах, сталкивающихся с наиболее острыми проблемами, чтобы выяснить, в чем заключаются их трудности и как их можно преодолеть. На основе этого опыта национальные филиалы ПФГ в настоящее время составляют свои рабочие планы в свете выводов из презентаций стран, которым удалось принять законы и сформировать стратегические бюджеты в поддержку права на достаточное питание.

ПФГ укрепил партнерские связи с Обсерваторией права на достаточное питание для Латинской Америки и Карибского бассейна (ОПП-ЛАК), направленные на то, чтобы университеты и другие академические учреждения, входящие в состав Обсерватории, могли оказывать руководящую поддержку в работе фронтов и в проведении ее оценки, а также в поиске оптимальных путей ликвидации голода и недостаточности питания в регионе.

Опираясь на сформированные связи с академическими кругами и исходя из необходимости сохранять и наращивать темпы прогресса и с учетом выводов доклада ФАО "Положение дел в области продовольственной безопасности и питания в мире – 2017", которые свидетельствуют об усугублении проблем, участники состоявшегося в Уругвае восьмого форума ПФГ обязались всемерно содействовать реализации стратегии **100 территорий свободных от голода** (пункт 20 Декларации форума). Цель стратегии – установить местные причины распространенности голода и недоедания и разработать реалистичное

законодательство, сформировать необходимые бюджеты и адресные меры государственной политики на основе инклюзивного управления посредством сотрудничества между местными и национальными действующими субъектами и органами.

На глобальном уровне

В настоящее время ПФГ в партнерстве с Испанским агентством по сотрудничеству, ФАО и Испанским парламентом осуществляет подготовку к проведению 29–30 октября 2018 года в Мадриде (Испания) **Глобального парламентского саммита против голода и недостаточности питания**.

План подготовки к саммиту и последующей работы после его завершения предусматривает создание **Глобального парламентского альянса**, который призван объединить усилия всех партнеров в достижении цели "Нулевой голод" к 2030 году.

Это событие позволит ПФГ поделиться уроками из накопленного им в течение ряда лет опыта и на этой основе мотивировать другие регионы к объединению сил для решения их собственных проблем.

Члены ПФГ полагают, что работа этого фронта и осуществление стратегии "100 территорий свободных от голода", которую он продвигает в Латинской Америке и Карибском бассейне, могут служить в качестве воспроизводимых моделей для других регионов, стремящихся к достижению Цели 2 в области устойчивого развития.

Мы можем стать поколением нулевого голода. Все что нужно – это политическая воля и слаженная работа различных действующих субъектов. Члены ПФГ – их союзники в достижении этой цели.

ПРИЛОЖЕНИЕ I**Декларация об учреждении Комитета постоянных секретарей по сельскому хозяйству из стран-членов Организации восточнокарибских государств (ОВКГ)**

В ходе 35-й сессии Региональной конференции для стран Латинской Америки и Карибского бассейна, в Монтего-Бей, Ямайка, 7 марта 2018 года состоялось совещание с участием постоянных секретарей по сельскому хозяйству из таких стран, как Антигуа и Барбуда, Гренада, Доминика и Сент-Китс и Невис. Участники приняли решение учредить с немедленным вступлением в силу Комитет постоянных секретарей по сельскому хозяйству Организации восточнокарибских государств (ОВКГ) в целях развития более тесных рабочих отношений, сотрудничества в формате "Юг-Юг" и трехстороннего сотрудничества, а также осуществления совместных сельскохозяйственных инициатив в рамках ОВКГ.